



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三二九一

一九八二年一月九日

星期六

目錄

海關總監強調促進貿易	第一頁
掌璽大臣訪新界	第三頁
全港公開滾軸溜冰賽	第四頁
通州街臨時封閉	第五頁
英國掌璽大臣記者招待會	第五頁
清水灣道部份劃為貨車禁區	第六頁
廈村下週練靶時間	第六頁
石鼓街新交通措施	第七頁
羅湖火車站建新月台	第七頁
民航處助理處長赴新加坡	第七頁

海關總監莊敦賢今（星期六）日指出貿易促進工作現已成為各地海關的一項重要任務，但它對本港的重要性卻非別處所能比擬。

莊敦賢在大欖涌海關訓練學校主持一百三十四名關員受訓結業典禮時，呼籲海關人員應竭盡所能，協助正當商人遵行各項海關程序，並盡力去對付小數奸狡商人，務使他們不能用不公平的手段和本港大部份誠實正直的商人競爭，藉此圖利。

莊氏在一九七七年來港負責重組海關工作。他抵埗後不久，在一個結業禮上向海關人員許下一個諾言，答應他們不久可以在一個經過重組和現代化的海關裏負起重要任務。

他對今日結業禮的關員說：「我今天已履行了這個諾言，各位結業後，便會在這樣的一個現代化組織裏走上新崗位。」

「各位仍然要擔當特別的任務。現在的海關，祇不過在結構上經過改組。我們每一個人還要盡力使面貌一新的海關能夠充份發揮功能。這對我們一部份人來說，是要檢討新組織的細則；力求工作程序更見完善；以及作出所需調整，使經過改組的海關可以完全納入現代化的體制。」

「至於其他人員——包括各位新應募入伍的人員，你們要做的是熱誠工作，發揮效率，清楚明白爲什麼要按要求去完成每一項任務，務使能在新組織中要求更高的工作崗位上，全面作出最大貢獻。」

「目前，海關有點像一輛新汽車。它功能良好，但在行車哩數逐漸增加的過程中，仍然需要調校和整理。它又需要司機小心去駕駛，仔細理解機器的訣竅。」

他又說，「連同我在內的高級人員相當於汽車修理技工，憑藉我們的經驗，必須負起調校和整理的工作。你們和實地工作的同僚便是司機，他們很多也只不過在不久前才畢業的。你們在駕車上路的時候，要小心地處理這部新機器，就好像所有新車車主一樣感到自豪。」

莊敦賢對結業人員指出在過去數年來，本港海關在國際間組織先進的海關機構中所佔的地位，已大為提高。

他說：「我直接認識三十多個國家的海關機構，我認識它們的局長、總監和高級人員；也熟諳它們的組織，我們工作的程序。我觀察到和其他許多地方的海關比較起來，我們在效率和效能方面都位列前茅。由各國海關朋友和組織，我更知道我們在海外獲得極高評價，所以許多海關都派遣人員來學習我們的技術；研究我們的組織。」

談及海關在保護稅收方面的工作時，莊敦賢說：「在這這個年代，凡組織精密及有效率的海關部隊，它的工作都愈趨繁複，而不再規限於稅收事務。」

事實上，我們除負責徵收關稅外，還執行與約二十條條例有關的事務。這些條例大部份是關乎保障本港市民的利益，而其他的便是與履行國際義務的責任有關了。我們竭誠效力，充份發揮效率，務求完成職責。」

「香港海關在撲滅毒品方面的成績，聲名超卓，載譽全球。在對付冒牌製品、侵犯版權及其他商業罪行方面獲得的成果，更被視為其他海關部隊效法的榜樣。我們日常運用的技巧，無論是船運和空運檢查，抑或管制經營幾類須課稅貨品的商人，都有極高效率，而且足以反映我們明瞭在執行任務時，不能妨礙本港貿易的進行。」

英掌璽大臣訪新界

英國掌璽大臣艾堅斯伉儷今日（星期六）在港督麥理浩爵士陪同下訪問新界。

他們首先乘直昇機視察南丫島、葵涌貨櫃碼頭、青衣島、荃灣新市鎮、建議中之赤鱸角機場新址、踏石角發電廠及屯門。

屯門理民官林中麟及市鎮拓展處處長伍德成在屯門迎接艾氏及港督，並在一幢大廈天台上向他們詳述該區發展情形。

隨後，艾氏及港督再乘直昇機巡視邊境地區，並在文錦渡降落，聆聽軍部人員闡述有關情況。

其後，他們再飛往政務司鍾逸傑之官邸，與鍾氏伉儷及其他政務總署高級人員午膳。

他們下午前往沙田，在禾輦商場前受到房屋署人員迎迓。

掌璽大臣伉儷係於星期日（一月三日）抵港，於星期一前往中國，並於昨日（星期五）返回本港作為期三日之訪問。

他們將於明日離港前往漢城。

全港公開滾軸溜冰比賽 三月舉行現已接受報名

熱愛滾軸溜冰運動的人士，將可在三月舉行的一項公開比賽當中，有機會大顯身手，表演各項滾軸溜冰花式，並且贏取豐富獎品及銀盃。

一九八二年度全港公開滾軸溜冰比賽由新界市政署主辦及北區區議會贊助，將於三月十四日（星期日）在粉嶺遊樂場之滾軸溜冰場內舉行。

新界市政署發言人表示，比賽將分為初級及高級兩組，初級組年齡由十歲至十六歲，高級組則由十七歲或以上。

比賽項目共分六項，包括男子單人賽跑、女子單人賽跑、男女混合隊際接力賽跑、男子單人花式表演賽、女子單人花式表演賽及男女子雙人混合花式表演賽等。

至於比賽制度方面，單人賽跑之初級組及女子高級組為十個圈，男子高級組則為十五個圈。隊際接力賽跑以四名運動員為一組，初級組每人五個圈，高級組則每人十個圈。花式表演賽則規定在五分鐘內做出前溜、後溜、燕子式及自由花式等各種動作，賽會並於決賽當日播放音樂伴奏。

報名表格現可向下列地點索取：九龍彌敦道二〇八至二一二號四海大廈九樓新界市政署康樂推廣組；屯門德政圍桃苑大廈二樓屯門市政辦事處康樂市容組；粉嶺公眾游泳池辦事處；元朗運動場辦事處；沙田賽馬會公眾游泳池辦事處；葵盛公眾游泳池辦事處；荃灣楊屋道運動場辦事處以及香港維多利亞公園壁球場辦事處。填妥之報名表格須於二月二十一日前交回新界市政署康樂推廣組。

滾軸溜冰運動在很多國家經已流行多年，而現時在本港雖然仍未普遍，但隨着一座室內滾軸溜冰場最近於九龍地區啓用之後，預料該項有益身心的運動在本港亦會漸漸受到歡迎。

發言人指出，現時該署在粉嶺遊樂場設有一個露天滾軸溜冰場，免費供市民享用。爲進一步推廣滾軸溜冰運動及訓練運動員參加三月舉行的公開比賽，新界市政署逢星期日下午二時半至四時半，均在粉嶺遊樂場之滾軸溜冰場安排一項免費的訓練班。

屆時將邀請三名富有經驗的滾軸溜冰教練在場指導，教授各種溜冰技術及花式，歡迎預備參加比賽的健兒以及有興趣學習該項運動的人士參加。訓練班將於二月二十一日結束。

通州街臨時封閉

深水埗九江街以北之一段通州街，將由星期一（一月十一日）至二月八日（星期一）封閉，禁止車輛來往，以便進行興建西九龍走廊之工程。

屆時，該處將有交通標誌指導駕車人士。

英國掌璽大臣記者招待會

編輯注意：

英國掌璽大臣艾堅斯將於明日（星期日）上午十時假拱北行六樓政府新聞處放映室舉行記者招待會，希派員出席。

電視攝影人員請於招待會舉行之前十五分鐘裝妥攝影器材。

艾堅斯大臣於記者招待會舉行完畢後，將離港飛往漢城。

清水灣道部份劃為貨車禁區

運輸署宣佈，由星期一（一月十一日）上午十時起，十二噸以上之貨車將禁止駛入介乎兩處新清水灣道路口間之清水灣道。

同時，所有貨車，逢星期日及公眾假期，於上午九時至下午二時，一律禁止駛入該段道路。

此外，所有貨車，逢星期日及公眾假期，於上午九時至下午二時，一律禁止駛入介乎安達臣道與西貢公路路口以西約二百米處之間的清水灣道東行或往西貢之行車道。

所有貨車，逢星期日及公眾假期，於下午二時至下午七時，亦禁止駛入介乎西貢公路路口以西約二百米處與安達臣道之間的清水灣道西行或往九龍之行車道。

但是，清水灣道介乎龍翔道與新清水灣道低段路口之間之現行貨車禁區，將予以撤銷。

廈村下週練靶時間

廈村青山練靶區下週將舉行五日射擊練習。

屆時，射擊區附近將懸掛紅旗示警。各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

下週之射擊練習日期及時間如下：

一月十一日（星期一）	上午九時至下午五時
一月十二日（星期二）	上午九時至下午九時
一月十三日（星期三）	上午九時至下午六時
一月十四日（星期四）	上午八時至下午五時
一月十五日（星期五）	上午八時至下午四時三十分

石鼓街新交通措施

運輸署宣佈：沿何文田石鼓街行駛之東行車輛，由星期一（一月十一日）上午十時起，不得右轉入常盛街南行。

屆時，該處將有交通標誌指導駕車人士。

羅湖火車站建新月台

鐵路拓展處現正招標在羅湖火車站興建新月台，以配合九廣鐵路之現代化及電氣化計劃。

鐵路拓展處發言人表示，工程包括興建多個鋼筋水泥月台，月台蓬蓋和用鋼樁支承之行人隧道。

工程合約還包括興建臨時辦公室，供各羅湖政府部門在今年底新火車站動工興建期間辦事之用。

工程將於四月展開，預算於明年七月完成。

民航處助理處長赴新加坡 出席機場設計發展研討會

民航處助理處長（技術及設計）歐禮和及新機場總設計主任艾達禮將前赴新加坡，出席該地由下星期一至星期三（一月十一日至十三日）舉行之國際研討會，討論機場設計及發展問題。

研討會旨在透澈探討新加坡最近啓用之璋宜國際機場之策劃、設計及發展。

璋宜機場之發展，與擬議中在香港大嶼山北部興建之新機場有很多相同之處。擬議中的本港新機場工程，涉及要在赤鱘角進行移山填海。